

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-15 ta' Novembru 2012 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Portugiża

(Kawża C-34/11) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Kontroll tal-polluzzjoni — Valuri ta' limitu għall-koncentrazzjonijiet ta' PM10 fl-arja ambjentali)

(2013/C 9/12)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Guerra e Andrade, A. Alcover San Pedro u S. Petrova, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Portugiża (rappreżentanti: L. Inez Fernandes u M. J. Lois, aġenti)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2008/50/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' Marzu 2008, dwar il-kwalità tal-arja fl-ambjent u arja iktar nadifa għall-Ewropa (ĠU L 152, p. 1) — Valuri ta' limitu u limiti ta' allert għall-protezzjoni tas-saħha tal-bniedem — Koncentrazzjonijiet ta' PM10 fl-arja ambjentali

Dispożittiv

(1) Peress li naqset milli tiżgura, għas-snin 2005 sa 2007, li l-koncentrazzjonijiet ta' kuljum ta' PM10 fl-arja ambjentali ma jaqbbżux il-valuri ta' limitu stabbiliti fl-Artikolu 5(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/30/KE, tat-22 ta' April 1999, dwar il-valuri ta' limitu tad-dijossidu tal-kubrit, tad-dijossidu tan-nitroġenu u l-ossidi tan-nitroġenu, materji fparticelli u ċomb fl-arja ambjentali, fiż-żoni u l-agglomerazzjonijiet ta' Braga, ta' Porto Litoral, tal-Área Metropolitana de Lisboa Norte u tal-Área Metropolitana de Lisboa Sul, ir-Repubblika Portugiża naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht din id-dispożizzjoni.

(2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.

(3) Il-Kummissjoni Ewropea u r-Repubblika Portugiża għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 103, 2.4.2011

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Awla Manja) tat-13 ta' Novembru 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice (Chancery Division) — Ir-Renju Unit) — Test Claimants in the FII Group Litigation vs Commissioners of Inland Revenue, The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Kawża C-35/11) ⁽¹⁾

(Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE — Tqassim ta' dividendi — Taxxa fuq il-kumpanniji — Kawża C-446/04 — Test Claimants in the FII Group Litigation — Interpretazzjoni tas-sentenza — Prevenzjoni tat-taxxa doppja ekonomika — Ekwivalenza tal-metodi ta' eżenzjoni u ta' imputazzjoni — Kunċetti ta' "rati ta' tassazzjoni u ta' "livelli ta' tassazzjoni differenti" — Dividendi li ġejjin minn pajjiż terz)

(2013/C 9/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

High Court of Justice (Chancery Division)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Test Claimants in the FII Group Litigation

Konvenuti: Commissioners of Inland Revenue, The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — High Court of Justice (Chancery Division) — Interpretazzjoni tal-Artikoli 49 u 63 TFUE — Libertà ta' stabbiliment — Moviment liberu tal-kapital — Leġiżlazzjoni fiskali — Taxxa fuq il-kumpanniji — Interpretazzjoni tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża C-446/04, tat-12 ta' Diċembru 2006, Test Claimants in the FII Group Litigation — Kunċetti ta' "rata ta' tassazzjoni" u tal-"livelli ta' tassazzjoni differenti" — Rati ta' tassazzjoni li għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni sabiex tiġi vverifikata l-identikità tal-livelli ta' tassazzjoni għad-dividendi li għandhom oriġini nazzjonali u dawk barranin

Dispożittiv

(1) L-Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li tapplika l-metodu ta' eżenzjoni għad-dividendi ta' oriġini nazzjonali u l-metodu ta' imputazzjoni għad-dividendi ta' oriġini barranija, jekk jiġi stabbilit, minn naha, li l-kreditu ta' taxxa li jibbenefikaw minnu l-kumpannija benefiċjarja tad-dividendi fil-kuntest tal-metodu ta' imputazzjoni huwa daqs l-ammont ta' taxxa effettivament imhallas fuq il-profitti li jservu ta' bażi għad-dividendi mqassma u, min-naha l-oħra, li l-livell ta' tassazzjoni effettiv tal-profitti tal-kumpanniji fl-Istat Membru kkonċernat huwa ġeneralmment inqas mir-rata ta' taxxa nominali prevista.